

Politisk óvissa ørkymlað meira enn búskaparlig

Ein av innbodnu gest-unum til sjósetingina av nýggju Norrønu í Lübeck leygardagin var Atli Dam. løgmaður, sum hevur verið ein av teim politikkarum í Føroyum, ið hevur stríðst mest fyrri at varðveita og menna uttanlands-siglingina. Tí var hann eisini ein av høvuðsróðarunum aftaná sjósetingina. Atli Dam segði:



Atli Dam var ein av heiðursgestunum, tá nýggja Norrøna fór av bakkastokki.

Eri sera fegin um høvið til at vera hjástaddur við eina hending, har vit einaferð enn hava troka eina pisu av rókini og á sjógv, hóast onga vissu um, at hon er fullfloygd og fór fyrri at flúgva yvir høv, tá hon aftur ynskir tað.

Óvissa um hin manna-skapta karmin – serliga hin politiska – hevur altíð verið lagnan hjá hesum skipi. Hvørt hann er hóska-andi til eitt friskt og blóma-andi liv við vøkstri og margfaldan av eini framtíðar familju ella ikki.

Hendan óvissa hevur ørkymlað meira enn tær veruligu búskaparligu fortreytirnar í flutningsvinnu og teim veruligu møguleikum-um fyrri lønandi iløgum.

Lomvigan ger sær ikki reiður, hon nýtir allar sína umsorgan til at ansa eftir einum einasta egg, vorpið beinleiðis á klettin. Ræna vit tað ella ferst tað á annan hátt, kann hon verpa eitt afturat. Gevur heldur ikki tað liv og hetta er hent áður, kann hetta enda við, at ein heil grein í ættini doyir.

Genetiski strongurin verður avkvettur. Onkuntíð tekur onkur longri úti í ættini yvir á rókini, onkuntíð

kann eitt heilt annað slag kannu sær alla rókina.

Sum lomvigan, hevur Smyril til dagin í dag bert klakt eina pisu, og nú hevur Norrøna skjótt ligið tíðina á sínum fyrsta egg. Men pisan í tí fær ein heilt annan og øktan foreldraskara.

Eg veit ikki um íslenska, føroyska og hetlenska lomvigan nakrantíð parast ella fríggja. Gera tey ikki tað, kunnu vit kanska tala um foreldur av blandaðum etniskum upp-runu, sum hava ættleitt eina lomvigapisu, sum upprunliga var føroysk.

Nú segði eg lomvigapisa, men Smyrilin er jú ein heilt annar fuglur, so her er týðuliga eitt hamskifti farið fram. Men »never mind« á okkara døgum tosa vit so nógv um etniska integration og harmonisering, sum eg sjálvur haldi er pura ok, so lat okkum halda dópsgildi

fyrri hesi multietnisku pisu.

Í sektsi- og sjevtiárunum hendi eitt veldugt framlop í veggerð í oyggjum og økj-um hvør sær í Føroyum. Seint í sekstiárunum stóð samstundis greitt, at vanliga mynstrið í sjóvegis flutningi av ferðafólki var vónleysa ólonsamt.

Farmaflutningshátturin kundi heldur ikki náta tann tørv, sum stórir partur av marknaðinum segði seg hava.

Hesin tørvur – hesi »missing links« ímillum økini – kundu eyðsýniliga verða loystur við Roll on-Roll off tøkni.

Palleba – vanligi virkandi føroyingurin – kom í stórri og stórri tali á pall sum bílaánari og hann kravdi at fáa bilin við, tá hann fór at ferðast. Hann nýtti nógvu orku fyrri at fáa bil sín hivaðan inn á eitt skipsdekk, har hann sam-

stundis fekk ókeypiss bila-vask í sjógv. Hesi somu krøv setti hann eisini, tá hann ætlaði sær uttanlands. Somu krøv stungu seg eisini upp frá mongum útflytarum, sum vildu hava vøru sína setta á hjól at rulla beinleiðis til móttakaran onkumstaðni inni á europeiska meginlandinum.

Stóra forðingin var, at hallgevandi sambandið innlendis ímillum tey útbýgd økini, altíð varð mett almenn skylda at fáa ilag, meðan hinvegin ímillum-landssigling bæði bilateralt og multilateralt var friðhalgað øki útlagt til privat fyrirtakssemi at horeiggja sær á, uttan mun til um hesin privati sektorur hevði royndirnar, førleikan, figgj-arligu megina og neyðugu servitanina til leiðsluliga at lyfta byrðuna.

Bert ein politisk sam-skipan ímillum flokkar sum

hvør sær vóru mettir at verja ávikavist privat fyrirtakssemi ella alment fyrirtakssemi ella blandaðum privatum og almennum »initiatiivi« kundi loysa hesa uppgávu.

At enda eydnaðist – í 1975 – tí minst møguliga meirluta av 17 tingmonnum at røkka semju um at keypa eitt skip, sum kundi náta innlendis tørvin og samstundis fremja nakrar smáar sokallaðar pilotkanningar viðvíkjandi millumlands-sigling.

Seinni fingi vit so Teistan og nokur fá »privat« Ro-Ro farmaskip.

Eg nevndi, at virkseimið hjá hesum skipi altíð hevur verið í »trouble water« politiskt, veruliga tungum og vandamiklum sjógv, sum brúgv ikki kundi leggjast yvir, men sum bar í sær hendingar, sum ikki kundu komið fyrri í øðrum landi enn Føroyum, m.a. val í úrtíð.

Stríðið fyrri Sct. Sunnivu (Lassa II) sum vit ikki sluppu at keypa, men av-loystu við Teistanum og so framvegis, gjørdi enda á sterkastu samgonguni – við 22 tingmonnum – vit nakrantíð hava haft, hon varð niðurslitin av hesum máli og úrslitið bleiv, at vit skuldu leggja tæmastuna yvir í »privata« Smyril Line (í 1983).

So seint sum tá, 8 ár aftaná Smyril, stóð kortini greitt, at fuglurin framvegis ikki var fullfloygdur. Tibetur eydnaðist at lofta pisan í fallinum, so hon við al-mennari hjálp kundi setast varligari á sjógv.

Í dag tosar ein gamal maður, sum tó eins væl og flestu tykkara kundi lata seg hugtaka og eggja av góðum hugskotum til at spennast seg út og nýta orku uppá at gera til veruleika. Í hesum føri ætlanir, sum dugnaligir føroyskir sjómenn, ið høvdu fingið servitan og royndir á

brúgv, í maskinrúmi ella á dekki hjá teim fremstu útlendsku reiðaríum, útløgdu fyrri mæ.

Saman droymdu vit gyltar dreymar, ið bygdu á ta grund og tann tørv, vit hildu okkum siggja ímillum Bergen-Stavanger-Hanstholm-Aberdeen-Lerwick og teir stórru býirnar í Norðuratlantshavi, men vit megnaðu ongantíð at útbýggja eina veruliga tænastu í hesum jomfrú-liga økinum, sum tað veruliga var fyrri 30 árum síðani.

Onnur feløg hava síðani heystað væl í hesum øki, sum royndist sera frukt-gott.

Persónliga setti eg alla orku og »prestisju« í, eins væl og tann flokkur, eg havi umboðað, gjørdi, fyrri at gera tað møgult hjá ein-um »pooli« – samskipan – av føroyskum feløgum at fremja iløgur í eini trý-fýra skip í nýggjum vinnuvegi.

Úrslitið bleiv Norrøna. Summi tykkara minnast, at eg fyrri 19 árum síðani, á jomfrúferð Norrønu, segði, at tá tað nú skuldi vera, so var eg fegin um at tað bleiv Smyril Line, og at eg vildi veita allan tann stuðul eg møguliga fekk høvi til í framtíðini, um á kom at standa.

Støðan er júst tann sama í dag, um enn ein møguligur stuðul frá mær av natúrlig-um orsökum helst verður mest av moralskum og mentalum slag. Men sjálv-andi vil ein altíð verða við til at verja góða umdómið »imagið« hjá Smyril Line. So hóast vit framvegis bert hava hesa einu og einastu pisu, kunnu brøður og systur framvegis koma, nú foreldraskarin er øktur so munandi, sum vit hava sæð seinasta árið.

Við ynki um blíðan byr og eydnusama framtíð.

Mánadagur 2. september



18.30	Líkkulíkkuleia 27 e
19.00	Boyggi 12:13
19.25	Delia Smith — summarmatur
20.00	Dagur og Víka
20.20	Hundar til arbeiðis
20.50	Náttúruráttur: Vatnflóð — am. dok.
21.45	24 tímar 1:24 — amerikansk spenningsrøð
22.25	Flett livandi — týsk dokumentarsending. Óhóskandi fyrri børn
23.10	Soleiðis eru menn 7:8
23.40	Liðugt



07:30	Superbike: World Championship
08:15	Germany Oschersleben Supersport: World Championship
09:00	Germany Oschersleben Indy Racing League: Illinois Madison United States
10:00	Sidcar: World Championship
10:30	Germany Oschersleben Canoeing: World Championship
11:45	Spain Seville Canoeing: World Championship
13:00	Tennis: Grand Slam Tournament U.S. Open New York United States
15:45	Tennis: New York Stories
16:00	Tennis (Live): Grand Slam Tournament U.S. Open New York United States
23:00	News: Eurosportnews Report
23:15	Football: Eurogoals News: Eurosportnews Report

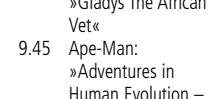


00:00	BBC News
00:30	Correspondent (r)
01:00	BBC News
01:30	Mary Anne's Bikes (r)
02:00	BBC News
02:30	Dateline London (r)
03:00	BBC News
03:30	Asia Today (r)
03:45	Reporters (r)
04:00	BBC News
04:30	HARDtalk
05:00	BBC News
05:30	World Business Report
06:00	BBC News
06:30	World Business Report
07:00	BBC News
07:30	World Business Report



0.00	TLZ: »Nomads of the Wind – The Pierced Sky«
1.00	TLZ: »Conspiracies – Body Panic«
1.30	TLZ: »Castles of Horror – Ring of Steel«
2.00	TLZ: »Secrets of World War II – Confusion was their Business«
3.00	TLZ: »The Road to Riches – Clever and Greedy«
4.00	TLZ: »Ever Wondered?«
4.10	TLZ: »Westernisation«
4.15	TLZ: »Personal Passions- Benjamin Zephaniah«
4.30	TLZ: »Ever Wondered?«
4.55	TLZ: »Tales of the Expected - Riders«
5.00	TLZ: »Italianissimo – La Settimana Bianca«
5.15	TLZ: »Italianissimo – La Riviera Dei Fiori«
5.30	TLZ: »Kids English Zone – Pastimes«
6.00	TLZ: »Kitten«
6.15	The Story Makers: »Noises«
6.35	Angelmouse
6.40	Clever Creatures
7.05	Blue Peter

7.30	Ready Steady Cook
8.15	House Invaders: »Stanmore«
8.45	Antiques Roadshow: »Kettering«
9.15	Animal People: »Gladsy The African Vet«
9.45	Ape-Man: »Adventures in Human Evolution – Exodus«



10.45	Bergerac: »The Deadly Virus«
11.45	The Weakest Link
12.30	Classic Eastenders
13.00	Classic Eastenders
13.30	House Invaders: »Shirley«
14.00	Antiques Roadshow: »St Austell«
14.30	Bits & Bobs: »Kitten«
14.45	The Story Makers: »Noises«
15.05	Angelmouse
15.10	Clever Creatures
15.35	Blue Peter
16.00	Battersea Dogs Home
16.30	Ready Steady Cook
17.15	The Weakest Link
18.00	Home Front: »Luton«
19.00	Eastenders
19.30	Office Gossip: »Too close for Comfort«
20.00	Judge John Deed: »Rough Justice«
21.30	Parkinson: »Martine McCutcheon, Jennifer Lopez, Wogan«
22.30	Paddington Green
23.00	Paddington Green
23.30	Liquid News



00:00	BBC News
00:30	Correspondent (r)
01:00	BBC News
01:30	Mary Anne's Bikes (r)
02:00	BBC News
02:30	Dateline London (r)
03:00	BBC News
03:30	Asia Today (r)
03:45	Reporters (r)
04:00	BBC News
04:30	HARDtalk
05:00	BBC News
05:30	World Business Report
06:00	BBC News
06:30	World Business Report
07:00	BBC News
07:30	World Business Report

07:45	Sport Today
08:00	BBC News
08:30	Mary Anne's Bikes (r)
09:00	BBC News
09:30	HARDtalk (r)
10:00	BBC News
10:30	Correspondent (r)
11:00	BBC News
11:30	Asia Today
11:45	World Business Report
12:00	BBC News
12:30	HARDtalk (r)
13:00	BBC News
13:30	World Business Report
13:45	Sport Today
14:00	BBC News
14:30	Is Another World Possible? (r)
15:00	BBC News
15:30	Asia Today
16:00	BBC News
16:30	HARDtalk (r)
17:00	BBC News
17:15	World Business Report
17:30	Click Online (r)
18:00	BBC News
18:30	World Business Report
18:45	Sport Today
19:00	BBC News
19:30	HARDtalk (r)
20:00	BBC News
20:30	Fast Track
20:45	Holiday
21:00	BBC News
21:30	World Business Report
22:00	BBC News

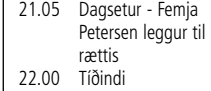
22:30	Earth Report
23:00	BBC News
23:30	World Business Report (r)
23:45	Asia Today



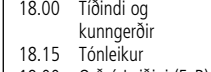
05:00	Garfield Og Venner
05:25	Børnehjørnet
07:15	Tv-Shop
09:20	Ricki Lake
10:10	Horton-Sagaen
11:00	Horton-Sagaen
11:55	Ricki Lake
12:50	Familien Walton
13:50	Out Of Time
15:35	What About Joan
16:05	Ricki Lake
17:00	Alle Elsker Raymond
17:30	Robinson: De Udvagte
18:30	Robinson: Opgøret
19:00	Er I Gang - Testen
20:35	Wild Wild West
22:40	Sexorama
23:10	Tv Razzia
00:15	Walker Texas Ranger
01:15	Simpsons
01:45	Træneren
02:15	Ti Tommelfingre
02:45	Simpsons
03:15	Sunset Beach
04:05	Godnat



7.00	Tíðindi
7.05	Morgunlestur - Heri Joensen, prestur, lesur
7.15	Morguntónleikur
7.30	Tíðindi
7.35	Góðan morgun Føroyar
8.00	Tíðindi
8.03	Góðan morgun Føroyar
9.00	Tíðindi
9.03	Sunnudagslotan (e) - Jonna og Katrin
9.35	Dagsins tónar
9.50	Morgunlestur (e) - Heri Joensen, prestur, lesur
10.00	Tíðindi
10.03	Fimleikaløtan 2
10.10	Tít skriva, vit spæla
11.00	Tíðindi
11.03	Løg mæð dæmar (e) - 3. sending hjá Liggja Olsen
11.35	Undir dagurð
12.00	Veðurtíðindi
12.02	Middagstónleikur
12.15	Skráin og lýsingar
12.20	Tíðindini
12.40	Dagurðatónar
13.00	Tónatímin
14.00	Summarbláand (e) - Robert McBirmie
15.00	Tíðindi
15.03	Kafé Grugg - Seinnapartssending úr Klaksvík
16.00	Tíðindi
16.03	Kafé Grugg - Seinnapartssending úr Klaksvík
17.00	Tíðindi
17.05	Hvat nú? - Elis Poulsen skipar fyrri
18.00	Tónleikasendingin „Bländ“ - Arne Thomsen velur lögini
18.25	Skráin og lýsingar
18.30	Tíðindini
19.00	Garpatáttur - Hans Tórgarð lesur 21. part av skaldsøgu eftir Halldór Laxness. Týtt hava Tóra Tóróddsdóttir og Martin Næs.
19.30	Løg mæð dæmar - 4. og seinasta sending hjá Liggja Olsen
20.00	Summarjazzur - Magnus Johannesen ger sendingina
21.00	Tíðindi



21.05	Dagsetur - Femja Petersen leggur til rættis
22.00	Tíðindi
9.45	Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00	Leysalotan (e) - Endursending frá fríggjadegnum - Innsløg, prát og tónleikur - Sonne Smith leggur til rættis
11.00	Fólk á ráðini (e) - Endursending frá leygardegnum - Vagnur Michelsen leggur til rættis
12.00	Tíðindi og kunngerðir
12.15	Tónleikur
13.30	Ynskilotan - Heilsur frá lurtarum - Send heilsanir um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990
14.00	Lýsingar
14.05	Ynskilotan
15.00	Tíðindi og kunngerðir
15.15	Leysalotan - Innsløg, prát og tónleikur - Sonne Smith leggur til rættis
16.00	Tónleikur
16.00	Tíðindi og kunngerðir
18.15	Tónleikur
19.00	Orð á Leiðini (EvR) (e) - Endursending frá hósdegnum - Evni: Stúran, Gud og dagligu tørvir okkara (3:3) - Jógvan Zachariassen leggur til rættis
19.40	Tíðindi
21.00	Tíðindi og kunngerðir
21.15	Orðið (e) - Endursending frá morgun - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21.30	Halleluja - Andalig tónleikasending v/ Heina Lützen og Jógvan Poulsen
22.30	Tónleikur
23.00	Liðugt



0.00	TLZ: »Journeys in Time and Space – The Big Bang«
0.30	TLZ: »Journeys in Time and Space – Invisible Universe«
1.00	TLZ: »Supernatural Science – Monumental Mysteries«
2.00	TLZ: »Congo – The River that Swallows all Rivers«
2.50	TLZ: »Make or Break – Proof of the Pudding«
3.20	TLZ: »The Future just Happened – Amateur Vs Professional«
4.00	TLZ: »Jazz Raga And Synthesizers«
4.25	TLZ: »Cyberart«
4.30	TLZ: »The Spanish Chapel Florence«
4.55	TLZ: »Mind Bites«
5.00	Quizze Minutes
5.15	Quizze Minutes
5.30	The Ozmo English Show
6.00	Bits & Bobs: »Castle«
6.15	The Story Makers: »Farm«
6.35	Angelmouse
6.40	Clever Creatures
7.05	Run The Risk
7.30	Ready Steady Cook
8.15	House Invaders: »Shirley«
8.45	Antiques Roadshow: »St Austell«
9.15	Home Front: »Luton«
10.15	Animal People: »Bringing up Baby«

Týsdagur 3. september



18.15	Tíðindi fyrri deyv
18.30	Boyggi 12:13
18.55	Fuglurin Føniks 6:6 28
19.25	Visindi: Balsamering
20.00	Dagur og Víka Undureitrið — søgan um DDT
21.20	Fort Humboldt — amerikanskur kovboyfilmur. Óhóskandi fyrri smábørn
22.50	DR-dok.: Tey kemisku børnini
23.50	Liðugt



07:30	Indy Racing League: Illinois Madison United States
08:30	Football: Eurogoals
09:30	Rally Raid: World Cup Rally Masters
10:00	Beach Volley: World Tour Switzerland
11:00	Beach Volley: World Tour Switzerland
12:00	Football: Eurogoals
13:00	Tennis: Grand Slam Tournament U.S. Open New York United States
15:45	Tennis: New York Stories
16:00	Tennis (Live): Grand Slam Tournament U.S. Open New York United States
23:00	News: Eurosportnews Report
23:15	Grand Touring: 2002 Series Japan Gt Championship
23:45	Rally Raid: World Cup Rally Masters
00:15	News: Eurosportnews Report



0.00	TLZ: »Journeys in Time and Space – The Big Bang«
0.30	TLZ: »Journeys in Time and Space – Invisible Universe«
1.00	TLZ: »Supernatural Science – Monumental Mysteries«
2.00	TLZ: »Congo – The River that Swallows all Rivers«
2.50	TLZ: »Make or Break – Proof of the Pudding«
3.20	TLZ: »The Future just Happened – Amateur Vs Professional«
4.00	TLZ: »Jazz Raga And Synthesizers«
4.25	TLZ: »Cyberart«
4.30	TLZ: »The Spanish Chapel Florence«
4.55	TLZ: »Mind Bites«
5.00	Quizze Minutes
5.15	Quizze Minutes
5.30	The Ozmo English Show
6.00	Bits & Bobs: »Castle«
6.15	The Story Makers: »Farm«
6.35	Angelmouse
6.40	Clever Creatures
7.05	Run The Risk
7.30	Ready Steady Cook
8.15	House Invaders: »Shirley«
8.45	Antiques Road